



ELEKTRIZITÄT ELECTRICAL ENERGY ENERGIE ELECTRIQUE

Monatsbulletin
Monthly bulletin
Bulletin mensuel

ENTWICKLUNG DES VERBRAUCHS IM 1. QUARTAL 1982

Orig.: franz.

(Für den inländischen Markt verfügbare Energiemengen)

Die Daten für die ersten drei Monate 1982 lassen eine Umkehrung der im Laufe des Jahres 1981 verzeichneten negativen Tendenzen erkennen. Die auf dem Binnenmarkt der Gemeinschaft der Zehn verfügbare Elektrizität erreichte den Stand von 1980, d. h. 342 Milliarden kWh; das entspricht einer Steigerung um 1,9% im Vergleich zum ersten Quartal 1981.

In den einzelnen Mitgliedstaaten ist dieselbe Entwicklung zu beobachten, wobei einige bemerkenswerte Ausnahmen zu nennen sind, nämlich Frankreich, wo der Anstieg mit Steigerungsraten von 4,4% bzw. 6,6% im Vergleich zu 1981 und 1980 niemals unterbrochen wurde, die Niederlande mit einem Rückgang um 1,4% gegenüber 1981 sowie das Vereinigte Königreich und Belgien mit Steigerungsraten (+ 1%) gegenüber 1981 und einem Rückgang (- 4,5% bzw. - 2,9%) gegenüber 1980.

Orig.: french

CONSUMPTION TRENDS DURING THE FIRST QUARTER OF 1982

(Available for the inland market)

The data for the first three months of 1982 indicate a reversal of the negative trend recorded in 1981. Electrical energy available to the inland market of the Community of the Ten rose to the level of 1980, i.e. 342 000 million kWh, representing an increase of 1,9% over the first quarter of 1981.

The same trend can be found in the data for the individual Member States, with a few notable exceptions such as France, which has had an uninterrupted rise in consumption and whose rate of increase over 1981 and 1980 amounts to 4.4% and 6.6% respectively, the Netherlands, whose consumption fell by 1.4% over 1981 and the United Kingdom and Belgium which recorded an increase of 1% over 1981 and a decrease over 1980 of 4.5% and 2.9% respectively.

EVOLUTION DE LA CONSOMMATION AU COURS DU 1er TRIMESTRE 1982

(Disponible pour le marché intérieur)

Les données se référant aux trois premiers mois 1982 montrent une inversion de la tendance négative enregistrée au cours de 1981. L'énergie électrique disponible pour le marché intérieur dans la Communauté des dix a atteint le niveau de 1980, c.à.d. 342 milliards de kWh, en progression de 1,9% par rapport au premier trimestre 1981.

Au niveau des pays-membres, on peut observer la même évolution avec quelques exceptions remarquables, soit la France, où la progression ne s'est jamais arrêtée, avec des taux de variation de 4,4% et de 6,6% par rapport à 1981 et 1980 respectivement; les Pays Bas avec un taux de diminution de 1,4% par rapport à 1981; le Royaume Uni et la Belgique avec des taux de variation positifs par rapport à 1981 (+ 1%) et des taux de variation négatifs par rapport à 1980 (- 4,5% et - 2,9% respectivement).

ANLAGE : STROMVERBRAUCH – VORLÄUFIGE ERGEBNISSE FÜR DAS JAHR 1981

IN ANNEX : ELECTRICITY CONSUMPTION – PROVISIONAL RESULTS FOR 1981

EN ANNEXE: CONSOMMATION D'ENERGIE ELECTRIQUE – RESULTATS PROVISOIRES POUR 1981



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 Télex: Comeur Lu 3423
B-1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 2351111

Hinweis

1. Das Statistische Amt veröffentlicht drei gesonderte Monatsbulletins für die Energiebereiche:
Kohle – Kohlenwasserstoffe – Elektrizität

Jedes dieser Bulletins enthält:

- einen unveränderlichen Teil mit den auf den neuesten Stand gebrachten monatlichen Hauptreihen
 - einen veränderlichen Teil über wichtige Aspekte der neusten Entwicklung, der in der Anlage auch die vorläufigen Angaben der jährlichen Bilanzen enthält, sobald sie verfügbar sind
2. Der Leser findet auf Seite 9 die Erläuterungen zu den monatlichen Tabellen
 3. Zuständig für alle Informationen über die Elektrizitätsstatistik:

A. ANGELINI – Tel. 43011, App. 2294

Note

1. The Statistical Office publishes three series of monthly energy bulletins :
Coal – Hydrocarbons – Electrical energy

Each of these bulletins consists of:

- a permanent section giving updated principal monthly statistical series
 - a variable section on important aspects of the latest developments, which contains in annex data on the annual balance-sheet (which may be definitive or provisional) as such information becomes available
2. The reader will find on page 9 the explanatory notes for the monthly tables
 3. For any information dealing with energy statistics, please contact:

A. ANGELINI – Tel. 43011, ext. 2294

Avertissement

1. L'Office Statistique publie trois séries de bulletins mensuels sur l'énergie, à savoir :
Charbon – Hydrocarbures – Energie électrique

Chacun de ces bulletins est constitué :

- d'une partie fixe fournissant la mise à jour des principales séries statistiques mensuelles
 - d'une partie variable relatant les aspects importants des dernières évolutions et présentant en annexe les données, même provisoires, des bilans annuels au fur et à mesure de leur disponibilité.
2. Le lecteur trouvera en page 10 les notes explicatives relatives aux tableaux mensuels.
 3. Pour toute information concernant les statistiques de l'énergie électrique, s'adresser à:

A. ANGELINI – Tél. 43011, poste 2294

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1982

Inhaltsnachweis nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in the FR of Germany

ERLÄUTERUNGEN

ELEKTRIZITÄT

Für das Vereinigte Königreich beziehen sich die monatlichen Angaben auf Monate von vier und fünf Wochen (vier Wochen für die beiden ersten Monate jeden Trimesters, fünf für den dritten).

- (1) Die Gesamtbrutto- und nettoerzeugung beinhaltet die Erzeugung aus Erdwärme in Italien.
- (2) Die "Für den inländischen Markt verfügbare Energie" umfaßt jeweils die gesamte außerhalb der Erzeugungsanlagen verbrauchte elektrische Energie. Die Übertragungs- und Verteilungsverluste sind daher mit eingeschlossen. Diese verfügbare Energie ist somit gleich dem Bruttogesamtverbrauch abzüglich des Energieverbrauchs der Hilfsantriebe und der Pumpspeicherwerke.
- (3) Die angegebenen Prozentsätze zeigen den Anstieg gegenüber dem des Vorjahresmonats nach Bereinigung der Ungleichheit an Arbeitstagen.

BRENNSTOFFVERBRAUCH

Die Angaben über den Brennstoffverbrauch in den öffentlichen Wärmekraftwerken beziehen sich auf die Umwandlung zur Elektrizitäts- und Wärmeerzeugung.

Die Umrechnung der Brennstoffe in Terajoule (TJ) basiert auf dem unteren Heizwert (Hu) der einzelnen Brennstoffe. Bei der Umrechnung des gesamten Verbrauchs der Brennstoffe in Tonnen Rohöleinheiten (t ROE) sind 41 860 kJ(Hu)/kg zugrundegelegt worden.

Die Angaben für die BR Deutschland betreffen auch den Verbrauch der STEAG-Kraftwerke (Steinkohle Elektrizitäts AG). Demzufolge erreicht der Erfassungsgrad der gegenwärtigen Statistik gegenüber dem Verbrauch sämtlicher Wärmekraftwerke die in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Werte.

Folgendes sind die für die verschiedenen Brennstoffe verwendeten Bezeichnungen:

- der Steinkohlenverbrauch umfaßt außer der Steinkohle alle Nebenprodukte der Steinkohlenförderung, wie z.B. Schlammkohle und wiedergewonnene Produkte. Im Vereinigten Königreich gehört außerdem noch der Kokerverbrauch dazu;
- der Braunkohlenverbrauch erfaßt ältere und jüngere Braunkohle sowie Braunkohlenbriketts und für Irland auch den Torfverbrauch;
- der Verbrauch von Mineralölprodukten bezieht Raffineriegas mit ein;
- der Verbrauch der abgeleiteten Gase umfaßt den Verbrauch von Hochofen- und Kokereigas;
- zum Gesamtverbrauch sind auch verschiedene Brennstoffe wie Industrieabfälle, Müll, Holz, usw. sowie zugekaufter und wiedergewonnener Dampf zu rechnen.

EXPLANATORY NOTES

ELECTRICITY

The United Kingdom monthly data refer to periods of 4 or 5 weeks (4 weeks for the two first months of each quarter, 5 for the last month).

- (1) The total generation and the total net production include geothermal production of Italy.
- (2) The electric energy 'available for internal market' covers all the electricity consumed in the country concerned outside generating installations. Transportation and distribution losses are therefore included. This amount is thus equal to the gross total consumption less the energy absorbed by station auxiliaries and pumping stations.
- (3) The given percentages indicate the increase of the consumption when referred to the same month of the preceding year, after correction for difference in working days.

CONSUMPTION OF FUELS

The fuel consumption data in public thermal power stations refer to the generation of electricity and heat.

The conversion of fuels into Terajoules (TJ) is effected on the basis of the respective net calorific value (NCV) for each fuel. The conversion of 'total fuel consumption' in tonnes of oil equivalent (toe) is calculated on the basis of a factor of 41 860 kJ(NCV)/kg.

The data for FR of Germany also cover the STEAG (Steinkohle Elektrizitäts AG) power stations. Thus the extent of coverage of the present statistics compared to the consumption of all the power stations reach the values indicated in the following table.

The different fuels are covered by the following definitions :

- hard coal consumption includes all coal by-products, such as slurry and recovered products. Moreover it includes coke consumption for the United Kingdom;
- lignite consumption includes black lignite, brown coal and brown coal briquettes. For Ireland peat consumption is contained in this rubric;
- petroleum products consumption includes refinery gas;
- derived gases include blast furnace gas and coke oven gas;
- under the heading 'Total consumption' are included various fuels such as industrial residues, household waste, wood, etc... as well as purchased and recovered water vapour.

NOTES EXPLICATIVES

ENERGIE ELECTRIQUE

Pour le Royaume-Uni, les mois se réfèrent à des périodes de 4 ou 5 semaines (4 semaines pour les deux premiers mois de chaque trimestre, 5 semaines pour le dernier).

- (1) La production totale brute et la production totale nette comprennent la production géothermique en Italie.
- (2) Le "disponible pour le marché intérieur" groupe toute l'énergie électrique consommée dans les pays en dehors des installations de production. Les pertes de transport et de distribution sont donc incluses. Ce disponible est ainsi égal à la consommation totale brute diminuée de l'énergie absorbée par les services auxiliaires et par les centrales de pompage + solde des échanges.
- (3) Les pourcentages indiqués représentent l'accroissement par rapport au mois homologue après correction de l'inégalité du nombre des jours ouvrables.

CONSOMMATION DE COMBUSTIBLES

Les données de consommation de combustibles dans les centrales thermiques des services publics se rapportent aux transformations en vue de la production d'énergie électrique et de la production de chaleur desservies par ces services publics.

La conversion des combustibles en Terajoules (TJ) est effectuée sur la base du pouvoir calorifique inférieur (PCI) respectif à chaque combustible. La conversion de la consommation totale de combustibles en tonnes d'équivalent pétrole (tep) est établi sur la base d'un taux de 41 860 kJ(PCI)/kg.

En RF d'Allemagne, les données couvrent également les centrales de la STEAG (Steinkohle Elektrizitäts AG). Ainsi le degré de couverture de la présente statistique, par rapport à la consommation de combustibles de l'ensemble des centrales thermiques classiques, atteint les taux repris dans le tableau ci-après.

En ce qui concerne les différents combustibles, les définitions retenues sont les suivantes :

- la consommation de houille comprend outre la houille, tous les produits d'extraction houillère, tels que les schlamm et les produits de récupération. De plus, elle inclut la consommation de coke pour le Royaume-Uni;
- la consommation de lignite couvre le lignite ancien, le lignite récent et les briquettes de lignite ainsi que la consommation de tourbe pour l'Irlande;
- la consommation de produits pétroliers inclut le gaz de raffineries;
- la consommation de gaz dérivés couvre celle de gaz de hauts fourneaux et de gaz de cokeries;
- dans la consommation totale sont compris des combustibles divers tels que les résidus industriels, les ordures ménagères, le bois, etc..., de même que la vapeur achetée et récupérée.

ERFASSUNGSGRAD DES
BRENNSTOFFVERBRAUCHS

COVERAGE OF THE
FUEL CONSUMPTION

DEGRE DE COUVERTURE DE LA
CONSOMMATION DES COMBUSTIBLES

E U R 10	B.R. Deutsch- land	France	Italia	Nederland	Belgique	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark	Ellas
87 %	84 %	76 %	83 %	89 %	89 %	—	93 %	99 %	99 %	99 %

Orig.: franz.

ELEKTRIZITÄTSVERBRAUCH — Vorläufige Ergebnisse für das Jahr 1981

Der Nettoverbrauch (einschließlich Verluste) für die Zehner-Gemeinschaft insgesamt war 1981 praktisch genau so hoch wie 1980, er belief sich nämlich auf 1 216 Milliarden kWh gegenüber 1 214 Milliarden im Vorjahr. Insgesamt gesehen ist also eine Stagnation eingetreten, doch haben in den beiden wichtigsten Verbrauchssektoren unterschiedliche Entwicklungen stattgefunden, die sich bereits im Laufe des Jahres 1980 abgezeichnet haben. Festzustellen ist insbesondere:

- ein Rückgang (– 0,7%) des Verbrauchs in der Industrie, deren Anteil am Gesamtverbrauch von 48,5% auf 48,1% gesunken ist,
- eine Verbrauchssteigerung bei den privaten Haushalten (+ 1,8%), deren Anteil am Gesamtverbrauch von 27,8% auf 28,3% gestiegen ist.

In den einzelnen Mitgliedstaaten sind diese Tendenzen in Italien, in Belgien und in Griechenland deutlicher erkennbar als in den anderen Ländern. Nur ein einziges Land, nämlich Frankreich, hatte eine Steigerung seines Gesamtverbrauchs zu verzeichnen (+ 4,2% gegenüber 1980), die sich gleichmäßig auf die verschiedenen Sektoren verteilte.

1981 lag der Prokopverbrauch in der Gemeinschaft bei etwa 4 200 kWh, woran die privaten Haushalte mit 1 200 kWh beteiligt waren.

Orig.: french

ELECTRICITY CONSUMPTION — Provisional results for 1981

Net consumption (including losses) over the whole Community of Ten in 1981 remained more or less at the same level as in the previous year, i.e. 1 216 000 million kWh as against 1 214 000 million kWh in 1980. However, against this general background of stagnation, differing trends, already noted in 1980, could be observed in the two main consumption sectors. Specifically, this meant

- a fall of – 0.7% in consumption in industry, whose share of total consumption dropped from 48.5% to 48.1%;
- an increase of 1.8% in household consumption, whose share of the total rose from 27.8% to 28.3%.

In the individual Member States, these trends are clearer in Italy, Belgium and Greece than in the other countries. In only one country, France, did total consumption increase (by + 4.2% over 1980). This rise was spread over all sectors.

In 1981, per capita consumption was around 4 200 kWh for the Community, of which 1 200 kWh are attributable to demand from the household sector.

CONSOMMATION D'ENERGIE ELECTRIQUE — Résultats provisoires pour l'année 1981

La consommation nette (pertes comprises) pour l'ensemble de la Communauté des Dix s'est pratiquement maintenue, en 1981, au même niveau qu'en 1980, c.à.d. 1 216 milliards de kWh contre 1 214 milliards l'année précédente. Dans cette situation de stagnation généralisée, on peut cependant observer des évolutions divergentes, qui s'étaient déjà manifestées au cours de 1980, dans les deux principaux secteurs de consommation. Notamment:

- recul (– 0,7%) de la consommation dans l'industrie, dont la part dans la consommation totale passe de 48,5% à 48,1%,
- progression de la consommation des foyers domestiques (+ 1,8%), dont la part relative passe de 27,8% à 28,3%.

Au niveau des Etats membres, on peut noter que ces tendances sont plus marquées en Italie, en Belgique et en Grèce que dans les autres pays. Un seul pays, la France, a vu accroître sa consommation totale (+ 4,2% par rapport à 1980), augmentation distribuée d'une façon homogène sur les différents secteurs.

En 1981, le niveau de la consommation par habitant est de l'ordre de 4 200 kWh pour la Communauté, dont 1 200 kWh sont imputables à la demande des foyers domestiques.

ELEKTRIZITÄTSVERBRAUCH

CONSUMPTION OF ELECTRICITY

CONSOMMATION D'ENERGIE ELECTRIQUE

Vorläufige Angaben für 1981

Provisional data for 1981

Résultats provisoires pour 1981

kWh/Einwohner

kWh/inhabitant

kWh/habitant

	EUR 10	BR DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIË	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	ELLAS
Gesamter inländischer Markt				Total internal market				Total du marché intérieur			
1979	4 183	5 470	4 102	2 811	4 205	4 607	9 535	4 572	2 593	4 343	2 061
1980	4 185	5 472	4 310	2 867	4 159	4 556	9 578	4 344	2 534	4 319	2 115
1981	4 180	5 470	4 470	2 850	4 090	4 550	9 130	4 230	2 470	4 220	2 110
1980/79	0	0	+ 5,1%	+ 2,0%	- 1,1%	- 1,1%	+ 0,4%	- 5,0%	- 2,3%	- 0,6%	+ 2,6%
1981/80	- 0,1%	0	+ 3,7%	- 0,6%	- 1,7%	- 0,1%	- 4,7%	- 2,6%	- 2,5%	- 2,3%	- 0,2%
Gesamt Industrie				Total industry				Ensemble de l'industrie			
1979	2 054	2 715	2 001	1 689	2 209	2 691	6 695	1 886	996	1 127	1 065
1980	2 030	2 690	2 115	1 705	2 104	2 585	6 534	1 720	963	1 143	1 068
1981	2 010	2 660	2 200	1 650	2 070	2 535	5 970	1 650	921	1 130	1 040
1980/79	- 1,2%	- 1,0%	+ 5,7%	+ 0,9%	- 4,8%	- 3,9%	- 2,4%	- 8,8%	- 3,3%	+ 1,4%	+ 0,3%
1981/80	- 1,0%	- 1,1%	+ 4,0%	- 3,2%	- 1,6%	- 1,9%	- 8,6%	- 3,2%	- 4,3%	- 1,1%	- 2,6%
Haushalte				Households				Foyers domestiques			
1979	1 151	1 357	1 088	643	1 070	1 123	1 179	1 603	1 084	1 501	543
1980	1 164	1 389	1 145	667	1 105	1 157	1 274	1 537	1 048	1 428	589
1981	1 180	1 415	1 190	690	1 120	1 215	1 340	1 510	1 023	1 440	605
1980/79	+ 1,1%	+ 2,4%	+ 5,2%	+ 3,7%	+ 3,3%	+ 3,0%	+ 8,0%	- 4,1%	- 3,3%	- 4,9%	+ 8,5%
1981/80	+ 1,4%	+ 1,9%	+ 3,9%	+ 3,4%	+ 1,4%	+ 5,0%	+ 5,2%	- 1,8%	- 2,4%	+ 0,8%	+ 2,7%
Sonstiger Verbrauch				Other uses				Autres usages			
1979	978	1 398	1 013	479	926	793	1 661	1 083	513	1 715	453
1980	991	1 393	1 050	495	950	814	1 770	1 087	523	1 748	458
1981	990	1 395	1 080	510	900	800	1 820	1 050	526	1 650	465
1980/79	+ 1,3%	- 0,4%	+ 3,7%	+ 3,3%	+ 2,6%	+ 2,6%	+ 6,6%	+ 0,4%	+ 1,9%	+ 1,9%	+ 1,1%
1981/80	-	+ 0,1%	+ 2,8%	+ 3,0%	- 5,3%	- 1,7%	+ 2,8%	- 4,4%	+ 0,6%	- 5,6%	+ 1,5%

ELEKTRIZITÄTSVERBRAUCH

CONSUMPTION OF ELECTRICITY

CONSOMMATION D'ENERGIE ELECTRIQUE

Vorläufige Angaben für 1981

Provisional data for 1981

Résultats provisoires pour 1981

%

%

%

EUROSTAT

JUST PUBLISHED

"ENERGY BALANCE—SHEETS BASED ON THE INPUT—OUTPUT TABLES (1975)"

1982 ca. 100 pages — Edition: ENGLISH

Cat.: CA-33-81-182-EN-C

Price per issue: Price (excluding VAT) in Luxembourg

ECU 7.25 BFR 300 IRL 5.00 UKL 4.10 USD 8.00

One of the objects of drawing up input—output tables especially for energy was to improve the quantitative energy balance—sheets. This aspect is treated in the present publication, which exposes and analyses the structural results of the basic year 1975.

The results are presented three ways:

- by product: 10 energy sources
- by branch: 45 user branches,
plus households
- by energy use: space heating
transport
non-energy uses
transformation
etc.

Five countries took part in this first study: FR of Germany, France, Italy, Netherlands, Denmark.

All the results in quantities are linked to values in the national accounts, which introduces a new dimension to the energy balance—sheets and enables comparison and extrapolation.

Although the base year 1975 may not seem very recent, it supplies new and previously unpublished results, from which much valuable information can be drawn. This is because it shows a structural aspect which changes slowly in the course of time.

Moreover, these results constitute the bases of an updating for 1980, which is being carried out at the moment. This is therefore the first of a series of publications centred on the energy input—output tables.

VIENT DE PARAITRE

"LES BILANS D'ENERGIE D'APRES LES TABLEAUX ENTREES—SORTIES (1975)"

1982 ca. 100 pages — EDITION: FRANCAISE

Cat.: CA-33-81-182-FR-C

Prix de vente au numéro: Prix publics au Luxembourg, TVA exclue

ECU 7,25 BFR 300 FF 45

Un des objectifs de l'élaboration de tableaux entrées—sorties spécialement conçus pour l'énergie était d'améliorer les bilans quantitatifs de l'énergie. C'est cet aspect qui est traité dans la présente publication, qui expose et analyse les résultats structurels de l'année de base 1975.

Les résultats sont présentés suivant une triple ventilation:

- par produit: 10 sources d'énergie,
- par branche: 45 branches utilisatrices,
plus les ménages,
- par usage de l'énergie: chauffage des locaux,
transport,
non-énergétique,
transformations,
etc.

Cinq pays ont participé à cette première étude: RF d'Allemagne, France, Italie, Pays-Bas, Danemark.

Tous les résultats quantitatifs sont liés aux valeurs de la comptabilité nationale, ce qui procure une dimension nouvelle aux bilans d'énergie et permet des comparaisons et des extrapolations.

Bien qu'ancienne en apparence, l'année de base 1975 fournit des résultats nouveaux et inédits, dont les enseignements s'avèrent nombreux et valables, car il s'agit d'un aspect structurel qui évolue lentement au cours du temps. De plus, ces résultats constituent le fondement d'une mise à jour sur 1980, en cours de réalisation. Il s'agit donc de la première d'une série de publications axées sur les tableaux entrées-sorties de l'énergie.

THIS PUBLICATION IS OBTAINABLE FROM:

COMMANDES A ADRESSER A:

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
SERVICE VENTE — L 2985 LUXEMBOURG

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πωλήσεως
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique — België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 512 00 26

Sous-dépôts — Agentschappen :

Librairie européenne — Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11
Bergstraat 34 - Bus 11
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

Danmark

Schultz Forlag
Møntergade 21
1116 København K
Tlf. (01) 12 11 95

Underagentur :

Europa Bøger
Gammel Torv 6 — Postbox 137
1004 København K
Tlf. (01) 15 62 73

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger
Breite Straße — Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 20 29-0
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

Greece

G.C. Eleftheroudakis S.A.
International bookstore
4 Nikis street
Athens (126)
Telex 219410 elef gr

Sub-agent for Northern Greece :

Molho's Bookstore
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 limo

France

Service de vente en France des publications des Communautés européennes
Journal officiel
26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39

« Service de documentation »
D.E.P.P. — Maison de l'Europe
37, rue des Francs-Bourgeois
75004 Paris
Tél. 887 96 50

Ireland

Government Publications
Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1
or by post
Stationery Office
Dublin 4
Tel. 78 96 44

Italia

Libreria dello Stato
Piazza G. Verdi, 10
00198 Roma — Tel. (6) 8508
Telex 62008

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf
Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

United Kingdom

H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

Sub-agent :

Alan Armstrong & Associates
8 Queen Victoria Street
Reading, Berks. RG1 1TG
Tel. (01) 258 37 40
(01) 723 3902

España

Mundi-Prensa Libros, S.A.
Castello 37
Madrid 1
Tel. (91) 275 46 55

Portugal

Livraria Bertrand, s.a.r.l.
Rua João de Deus — Venda Nova
Amadora
Tél. 97 45 71
Telex 12 709 — litran — p.

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot
6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50

Sverige

Librairie C.E. Fritzes
Regeringsgatan 12
Box 16356
103 27 Stockholm
Tél. 08-23 89 00

United States of America

European Community Information Service
2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Canada

Renouf Publishing Co., Ltd.
2184 St. Catherine Street West
Montreal, Quebec H3H 1M7
Tel. (514) 937 3519

Grand-Duché de Luxembourg

**

Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Υπηρεσία Επισήμων Έκδσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

**Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.) □ Price (excluding VAT) in Luxembourg
Prix publics au Luxembourg (TVA exclue)**

	ECU	BFR	DM	FF	IRL	UKL	USD
Einzelpreis ● Single copy ● Prix par numéro	1	40	2,40	6	0,70	0,60	1,10
Abonnement ● Subscription	8,84	360	21,50	54	6	5,20	10,30
Kohle + Kohlenwasserstoffe + Elektrizität Coal + Hydrocarbons + Electric energy Charbon + Hydrocarbures + Energie électrique	33,15	1350	81	202	22,50	19,60	38,50



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

